



92/6106



Señor
Guillermo Pickering de la Fuente
Banco del Estado de Chile.
Presente

De mi consideración:

Adjunto para su conocimiento y atención, carta enviada a S.E. el Presidente de la República, de Herman B. Araya Villalobos quien expone la difícil situación por la que atraviesa y su gran deseo de solucionar de la mejor forma su deuda con el Banco del Estado.

Solicito a usted, tenga a bien ver la mejor forma de ayuda para el señor Araya.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete

Santiago, 24 de marzo de 1992.

CBE/cis

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DEL INTERIOR
GOBERNACION PROV. HUASCO
V A L L E N A R

VALLENAR, Marzo 17 de 1992.-

Señor
Carlos Bascuñán Edwards
Jefe de Gabinete Presidencial
Palacio de la Moneda
S A N T I A G O .-

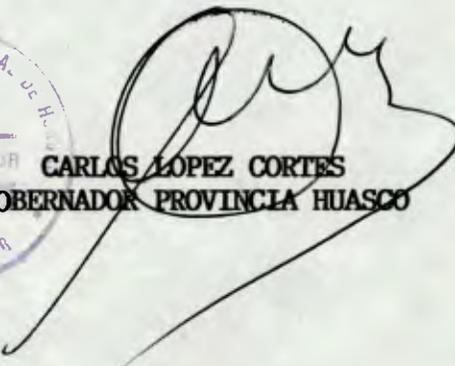
REPUBLICA DE CHILE					
PRESIDENCIA					
REGISTRO Y ARCHIVO					
NR.	92/6106				
A:	19 MAR 92				
P.A.A.	<input type="checkbox"/>	R.C.A.	<input type="checkbox"/>	F.W.M.	<input type="checkbox"/>
C.B.E.	<input checked="" type="checkbox"/>	M.L.P.	<input type="checkbox"/>	P.V.S.	<input type="checkbox"/>
M.T.O.	<input type="checkbox"/>	EDEC	<input type="checkbox"/>	J.R.A.	<input type="checkbox"/>
M.Z.C.	<input type="checkbox"/>				

Respetado señor :

Por la presente, me permito remitir adjunto, carta recibida en esta Gobernación Provincial, emitida por don Herman Araya Villalobos, mediante la cual expone a S.E. la dramática situación que le afecta, en relación con un problema con el Banco del Estado de Chile, como asimismo solicita la intervención ante dicha entidad Bancaria, para que venda las propiedades adjudicadas, a la Sociedad "Aragón Ltda"., conformada por los hijos del señor Araya Villalobos.

Lo que se remite para los fines que se estimen procedentes.

Saluda atentamente a Ud.



CARLOS LOPEZ CORTES
GOBERNADOR PROVINCIA HUASCO

Incluso :

- Carta Sr. Araya V.

c.c.- Archivo.-

CLC/LGO/grt.-

HERMAN ARAYA VILLALOBOS

PLANTEL PORCINOS

- Madres finas para crianza.
- Cerdos Fábrica
- Cerdos en vara

Cinta Seleccionadora
de Riplo y Arena

PREDIOS: "LOS PLACERES" Y OTROS

BODEGA DISTRIBUIDORA: O'HIGGINS Nº 450
OFICINA: O'HIGGINS Nº 320 — Teléfono Público Nº 1

H U A S C O B A J O

PRODUCTOR:

Aceitunas

Membrillos

Productos de
chacarera

Eucaliptus

Huasco Bajo, 16 de marzo de 1992.

Excelentísimo señor Presidente de la República

Don Patricio Aylwin Agócar

Palacio de La Moneda

Santiago.

Respetado señor Presidente:

Pese a que estoy muy consciente de sus múltiples e importantes actividades propias de su alta investidura, me permito molestar su atención como un último recurso y con la esperanza de que Ud. pueda intervenir en el grave problema que a continuación le expongo:

Soy un agricultor de la 3a Región de Atacama, tengo mi predio agrícola en la Provincia de Huasco, Comuna de Freirina. Integro la Concertación de Partidos por la Democracia, vibré con el arco iris y confío en su gobierno. Tengo 66 años y actualmente me encuentro delicado de salud, esperando someterme a una operación.

Doce años atrás soñé con mejorar la producción de mis tierras, criar animales, plantar árboles, salir de la pobreza explotando la naturaleza y para ello se me ocurrió solicitar un préstamo al Banco del Estado. Fueron \$ 457.000 que ilusamente pensé me permitirían cambiar mi vida y la de mi familia. Todo marchó de maravillas hasta que vino el alza del dólar con sus nefastas consecuencias y echó por tierra todas mis ilusiones. Se acumularon los pagarés impagos y me llovieron los apremios judiciales, avisos de remates, embargos, etc. Empezamos a vivir, con mi familia, la tragedia de los endeudados, que se ha prolongado por más de 10 años.

He pedido ayuda a cuanta persona me ha parecido idónea en este tipo de problemas y debo reconocer que he encontrado personas generosas que han impuesto sus influencias y han dete-

HERMAN ARAYA VILLALOBOS

PLANTEL PORCINOS

- Madres finas para crianza.
- Cerdos Fábrica
- Cerdos en vara

Cinta Seleccionadora de Ripio y Arena

PREDIOS: "LOS PLACERES" Y OTROS

BODEGA DISTRIBUIDORA: O'HIGGINS N° 450
OFICINA: O'HIGGINS N° 320 - Teléfono Público N° 1

HUASCO BAJO

- 2 -

PRODUCTOR:

Aceitunas

Membrillos

Productos de chacarera

Eucaliptus

nido varias veces el remate de mis tierras. El último personero que trató de ayudarme fue don Adolfo Zaldívar, pero el Banco nos derrotó y se adjudicó mi predio "Los Placeres" y la bodega donde se trabaja la aceituna, que es el único medio de subsistencia de esta zona.

En los 12 años el dinero que conseguí ha cobrado intereses sobre intereses y actualmente ha crecido en forma desorbitante, son tantos los millones que resulta imposible pagar. He abonado \$ 5.200.000, que equivale a 11 veces mi deuda, pero no figuran abonados a la deuda sino pagados a los abogados que el Banco contrata para ejecutar a los deudores. A los ejecutivos bancarios no les agrada que se comente esta triste realidad.

El Banco del Estado iba a rematar el predio y la bodega en 15 millones y como no hubo postores se los adjudicó. Mi enfermedad y otros motivos disminuyó mi lucha y perdí. Aún no me comunican lo que decidirán, tal vez sea una delicadeza o me desalojan en cualquier momento.

Don Patricio, en los últimos años esta zona se ha visto afectada por una fuerte contaminación ambiental, además de la sequía que ha hecho disminuir progresivamente la producción de aceitunas. Todos los agricultores hemos tenido problemas con los compromisos bancarios, INDAP y otros. Mi caso no es el primero ni será el último.

Yo tengo cuatro hijos y diez nietos, me duele profundamente perder mi tierra a esta altura de mi vida y después de haberla trabajado toda la vida. Mis hijos formaron una sociedad "Aragon Ltda." para hacerle frente a las presiones judiciales. Mi deseo, si es que Ud. puede ayudarme, es solicitar al Banco que venda las propiedades a la Sociedad "Aragon Ltda." dándoles unos 7 años de plazo para pagar la deuda. Porque sucede don Patricio que ge

HERMAN ARAYA VILLALOBOS

PLANTEL PORCINOS

- Madres finas para crianza.
- Cerdos Fábrica
- Cerdos en vara

Cinta Seleccionadora
de Ripio y Arena

PREDIOS: "LOS PLACERES" Y OTROS

BODEGA DISTRIBUIDORA: O'HIGGINS N° 450
OFICINA: O'HIGGINS N° 320 - Teléfono Público N° 1

HUASCO BAJO

PRODUCTOR:

Aceitunas

Membrillos

Productos de
chacarera

Eucaliptus

- 3 -

neralmente el Banco, despues de adjudicarse las propiedades y al no haber compradores las dejan abandonadas. Yo no quiero ver mis tierras en esas condiciones, me he sacrificado mucho para hacerlas prosperar y le escribo porque pienso que Ud. que es el Presidente de todos los chilenos no debe permitir esta injusticia. Por favor ayúdeme don Patricio, su bondad me ha inspirado esta carta y Dios me la ha dictado.

El membrete del papel es el precio de tantas amarguras, nada de eso existe ya, solamente la inmensa deuda dervada de ese sueño que un día créi hacer realidad.

Perdone mi atrevimiento y el tiempo que le he quitado, pero Ud. es el único que puede hacer algo por este viejo agricultor enamorado de su tierra, ya no me queda a quién recurrir, solamente el Presidente de la República.

Con todo el respeto que su persona me inspira y con la ilusión de una respuesta alentadora lo saluda atentamente

Herman E. Araya Villalobos

RUT 2.292.219 - K
O'Higgins N° 330
Huasco Bajo
3a Región Atacama
Fono 531396

P.D. Mi solución al problema sería que el Banco venda y cobre a "Aragon Ltda." el valor del remate que era de quince millones setecientos mil pesos, o un valor que cubra la tasación de las propiedades, que nunca alcanzará a los veinte millones de pesos.

GOBERNACION PROVINCIA DE HUASCO
VALLENAR
OFICINA DE PARTES

Nº.....

RECIBIDO: 16 MAR. 1992

FOLIO 16 LINEA 05



CBE 92/6106B

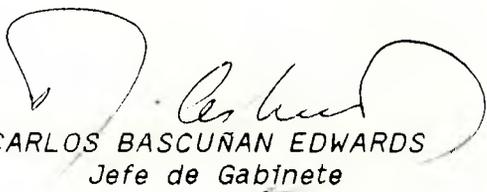
Señor
Herman Araya Villalobos
Huasco

De mi consideración:

Acuso recibo de su carta enviada a S.E. el Presidente de la República y remitida a este Gabinete a través del señor Carlos López, Gobernador de Huasco.

Al respecto le informo que dicha carta fue remitida al señor Guillermo Pickering, asesor del Banco del Estado, para ver la mejor forma de ayuda para el pago de su deuda.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete

Santiago, 24 de marzo de 1992.

CBE\cís



CBE/6106A

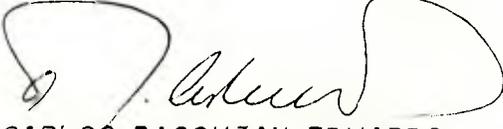
Señor
Carlos López Cortes
Gobernador de la Provincia de Huasco
Vallenar

De mi consideración:

Por la presente acuso recibo de su carta de fecha 17 del mes en curso en la cual adjunta carta del señor Herman Araya Villalobos, quien atraviesa por una difícil situación por un préstamo con el Banco del Estado de Chile.

Al respecto le informo que con fecha de hoy dichos antecedentes fueron remitidos al señor Guillermo Pickerin asesor de dicho Banco, para su estudio y mejor solución.

Sin otro particular, le saluda atentamente,


CARLOS BASCUÑAN EDWARDS
Jefe de Gabinete

Santiago, 24 de marzo de 1992.

CBNE\cis